

trnek
=

Haak, angel. ákel, ak, térnik. uncus, hamus.

trnek
i

Hamo, krümen, wie ein angel. vkrivíti kóker
en tárnik.

HIPOLIT: Dict I ,267

Trnek

i
=

Stuleolus, kleiner angel, oder dorn. majhen
tèrnik, shelu ali tèrn.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 9

trnek
=

Aouleus, Angel, spix, stachel. tèrnih, spixas
shelu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

trnek
i

Hanus, angel, hagkleir. tárnih, sáklir,
klúxhisa.

HIPOLIT: Dict. I. 267

trnek
i

Hamatilis, das man mit den angel fischet. kar
se is tárnikom lový.

HIPOLIT: Dict. I ,267

trnek
i

Hamiota, der mit dem angel fischet. katéri
s'tárnikom, vodízo, ali is fhnóro lový.

trnek

Piscarius,
hamus piscarius. fischerangel. ríbski^h ali
rúbji térnik.

trnek
i

Imamo, mit dem Angel fangen. is' tärnikom
loviti, na tärnik, ali na šnoro
loviti.

HIPOLIT: Dict. I, 303

Lněk

sive in Littore hamo, qui ab arundine filo pendet, et cui inhaeret Esca entweder am ufer mit den angel, welcher Von der Angelrute am faden herab hängen, Vnd a welchen klebet das köder; ali na brejgu s'térnikom, katéri od fhibe ali vodize na shymi ali shnóri doli vifsy, inu na katérim je natáknena ta váda;

-trnek

Douglas, mit engel finken. s' tärnikom ríbe
lovíti, ribixhováti. hano pifces Capere.

HIPOLIT: Dict. II, 8

trnek
i

Tragula, ein wurfspies. fischergarn. ein angel.
en súliza ali fhýda fa luzhájne. éna mréjsha
ali sak fa ríbe. en tárník.

HIPOLIT: Dict. I , 675

trnek
i

Voro,

vovare hamum. den engel Verschlungen, an
beissen. ta tärnik pokrějti, propádsti.

HIPOLIT: Dict. I, 726

tunek
i

Angel, fishes angel. térnik - hamus.

HIPOLIT: Dict. II, 8

tenek
i

Fischangel. tèrnik. Hamus piscatorius.

HIPOLIT: Dict. II, 61

trnek
trnki.

trous,
sera unca. ängel. törniki.

ternišče

Dornbusch. té[^]nie, ténaft garm, ali té[^]nastu
garmúje, ternišzhe. fenticetum, dumetum,
vepretum, spinetum.

HIPOLIT; Dict. II, 42

-ternišče

Galivrus, ein dornechtige frömde Stand.
énu ternišče f'ardénkimi jágodixami;
Kabéro so dolero ja péjssik v' xhlovéjki:
more léti de so dirjit gávtrósh baviǵlize,
étshepenk.

HIPOLIT: Dict. I, 426

trujasb

Tribulofus, ranch. ister, terniasb, ofoaten.

HIPOLIT: Dict. I, 681

trnjast

Ingrede re dextera ut ut spinosa; wandle Zur
Rechten, ob er schon dornicht ist hodi po
desnim potu, aku je vshe lih tèrniast,

trnje

Sentis, dorn. en tèn, ali tárnje, bodezhína.

HIPOLIT: Dict. I , 599

tárnje

Leucacantha, fremder distel oder dornkraut.
nefnána kopríva, tárnje, ali bodézhe féliszhe.

trnje

Runcio.

runcare spinas. dorn aurenten. tárnje
stréjbiti, pruváti, fatrijti.

HIPOLIT: Dict. I, 578

trnje

Spinetum, dornbusch. térnov garm, térnasta
méya, ali garmúje, tárnie.

HIPOLIT: Dict. I , 618

tenje

Spina, dorn. tern, tárnîe. spinae aculeatae.
spizige dörn. shpízhestu, inu bodézhe tárnîe.

trinje

Anopordum, weisser wegdistel. bejlu
t'aruc.

HIPOLIT: Dict. I, 414

trnje

Rhamnus, dornstaud. en térnov garm, glog,
tárnje.

trnje

Polyacanthos, wegdistel. popótnu tárnje, ali
yfhize.

tenje

Spineus, dörnen, aus dörnen gemacht. bodèzh,
térnast, térnov, is térnia sturjèn.

trnje

Spinofus, dornecht. verdrüslich. schwer. tér-
nâast, térnov, pólhen térnâa. tofhlìv, tefhàk.

tenji

Spongiola, schlaafapfel, die an wilden rothen
dörnern wachsen. jábolzhiza, katéra na dívjimu
ardézhimu tárnju rástejo, so dóbre fa spájne.
Item ein schwämmel. éna góbiza.

tenje

Corneola, herbstrose, voru herbstzeit an
dornhecken wachst. jěpsěnske rěže, natěre
na těrnju v' jěpsěnskim xěpsu rěžejo

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 145

traje

Sepimentum, Verzäumung. gráya s'prótjam ali
s'tarnjam, en plut, ali ográya, fagráya.

HIPOLIT: Dict. I , 600

terre

Joan. terre, terre. yma, sextis.

HIPOLIT: Dict. II, 42

tırnje

Strauch, bush. tırnje, rubi'ola, g'arm.
dumus.

HIPOLIT: Dict. II, 188

trnje

Hagdorn. béjlu tàrnje, bejl tèrn. spina acuta,
spina alba.

HIPOLIT: Dict. II, 84

ternje

Schlechendorfn. dèrnúlovu ternje, ali drévze.
prunus sylvestris, agrestis.

трыці

Лекар, бусы, траўч. тэрніе, гарніўе, гас-
хана, х'оста. *fentictum*, *spinetum*.

HIPOLIT: Dict. II, 87

terje

Jornheck. ternie, ternovina. dumus, repres.

HIPOLIT: Dict. II, 42

trnje

Dornbusch. ternie, ternest garu, ali ternaestu
garnije, terniszhe. fenticetum, dumetum,
repictum, spinetum.

trnje

Mannstreu, ein gattung distel. ^{x)} moshka svej-
stoba, ena forta ternja. ^{x)} Erynge, eryngium.

x) Hip. Dict. I., 212: Eringe, es f. et Eryngion
y. n. Brachdistel, Mannstrey, énu fhéliszhe
orsath!

HIPOLIT; Dict. II,

traje

Dornechtig. térnast, bodézh od térnia,
térnou. spinofus, fenticofus.

HIPOLIT: Dict. II/

42

trinje

Voll hecken. poln ternia. spinosus, sexticofus.

HIPOLIT: Dict. II, 87

trnje

Stachelicht. térnov, térnaft, bodézh, pólhen
térnia. spinofus.

trajc

Verhagen, Verzáunen. sagradíti, saplotíti, s'térniam
saprézhi, saloshíti. sepire vel Confepire dumis,
rubis.

HIPOLIT: Dict. II.

209

trnje

vel Natura dumis et vepribus. oder die Natur
mit hecken Vnd Büschen. ali ta Natúra s'tèr-
njom inu garmújam.

traje

Glog tarnie. Stechdorn. Rhamnus.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 37

terje

Damus, dorn, dorubok. terje, Rubida,
ternou germ.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 202

-trnje

Carduus, distel. tárnie, srhetine, opát.

trajé

Vepres, dornbusch. tárnée, garniúje.

HIPOLIT: Dict. I, 702

trnje

Acacia, egyptiske shobkudaru, alijs sblekten ~
stauden. Egyptovsku tärnje, ali ternov germ,
na Rabérim rapárnixe, ali dernile répeio.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 15

trnje

Aculeatus,

*Spina aculeata. Stehender doru. bodërke
tërnie.*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

trnje

Egyptousku Tárnje. Egyptische Schottendorn.
Acacia.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 36

trnje

Lycium Italicum. Welscher Buchsdorn. láshku
púshpanovu tárnîe.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 16

traje

Acacia. Egyptische Schottendoru. Egyptische
tènie.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 1.

terje

Schottendorff. *Acacia*. tárnie.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 28

trnje

Dumalis, von hecken, oder dörnen. od garmúja,
ali tárnja.

trnje

Rose ohne Dorn. Rofa sine spinis. vértrofha
pres tárnîa.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 28

trnje

Dumetum, ort foll dörnen, dornwald. en
kráy poln ali pólhen térnja, térnou borst,
ternóvu germúje, rubídje, ternóvina.

ternje

Cynosbatos,

Baccae cynosbati. hagenbuzen. ardézhe jágode
na roshnim ternju.